

Mittelberg/Kleinwalsertal/A

Landschaftsentwicklungskonzept Ifen-Gottesacker-Schwarzwassertal

Das Gebiet Ifen-Schwarzwassertal-Gottesacker ist eine herausragende Karst-Landschaft im nördlichen Alpenraum und ist durch eine vielfältige Nutzung in den Bereichen Tourismus, Alp-, Forst- und Jagdwirtschaft gekennzeichnet. Bestehende Konflikte in Bezug auf diese Nutzungsformen verlangen nach nachhaltigen Lösungen.

Ziele im Rahmen des gegenständlichen Projekts sind Vereinbarungen, die einen nicht verbindlichen Wegweiser für die Entwicklung der Landschaft, ihrer Bewirtschaftung und Benutzung darstellen. Den Vereinbarungen soll durch Schaffung von Anreizen nachgegangen werden.

Bei der Realisierung werden alle Nutzer und Interessenvertreter an einen Tisch geholt, um gemeinsam in einem Prozess die Ziele und Leitlinien für die künftigen Nutzungen auszuarbeiten und Lösungen für die Konflikte zu finden. Die Beteiligten werden dabei von außenstehenden Fachleuten begleitet und beraten, Sachverständige der Behörden stehen für fachliche Grundlagen zur Seite.

Landscape Development Concept for Ifen-Gottesacker-Schwarzwassertal

The Region of Ifen-Schwarzwassertal-Gottesacker is a karst landscape of outstanding beauty in the region of the Alps; it is characterised by a wide variety of uses in such areas as tourism, alpine economic activities, forestry and hunting. Existing conflicts with regard to these various exploitations require sustainable solutions.

The objectives outlined under the present project are agreements that represent a non-binding guideline for the landscape's development, its management and use. Incentives are to be created to support the agreements.

For the project's implementation all users and interest group representatives are to be brought together to draw up, in a single process, all the objectives and guidelines for future uses and to find solutions to the conflicts. The participants are to be assisted and advised by outside specialists, with experts from the local authorities to hand to provide the technical basis.

Lauerz/CH

Lauerz-Zukunft-Lauerz

Das Projekt Lauerz-Zukunft-Lauerz ist in einem Baukastensystem aufgebaut und besteht aus vielen Teilprojekten. Diese beinhalten vielseitige Ideen der Bevölkerung für eine aktive Mitgestaltung der Zukunft der Gemeinde Lauerz (z. B. Freizeitkurse, Lehrpfade, Wasserspiele, touristische Aktivitäten etc.). Die Zielsetzung ist, unter Miteinbezug der Bevölkerung die Zukunft der Gemeinde Lauerz aktiv und nachhaltig zu gestalten.

Für die einzelnen Teilprojekte werden aus der Bevölkerung Projektgruppen definiert, welche für die Planung, Koordination und Umsetzung verantwortlich sind. Die Bevölkerung wird bei der Zukunftsgestaltung der Gemeinde einbezogen. Der Zusammenhalt und das Image der Gemeinde wachsen wodurch direkt und/oder indirekt Einnahmen für die Gemeinde bzw. für das Gewerbe, die Landwirtschaft.

Lauerz-Zukunft-Lauerz [Lauerz-Future-Lauerz]

The Lauerz-Zukunft-Lauerz Project is structured as a modular system and consists of a multitude of partial projects. These in turn include many ideas from residents for actively shaping the future of the Municipality of Lauerz (e.g. leisure courses, natural trails, trick fountains, tourist activities, etc.). The objective is to shape the future of the Municipality of Lauerz actively and sustainably by involving its residents in the process.

For individual partial projects local residents define project groups that are responsible for planning, co-ordination and implementation. Residents are involved in shaping the Municipality's future. The community's cohesion and image are thus enhanced, directly and/or indirectly generating revenue for the municipality itself, for trade and agriculture and for the population as a whole.

